THREE SONGS IN SPANISH

MUSIC BY
JOHN MITCHELL
OP. 103 (2000)

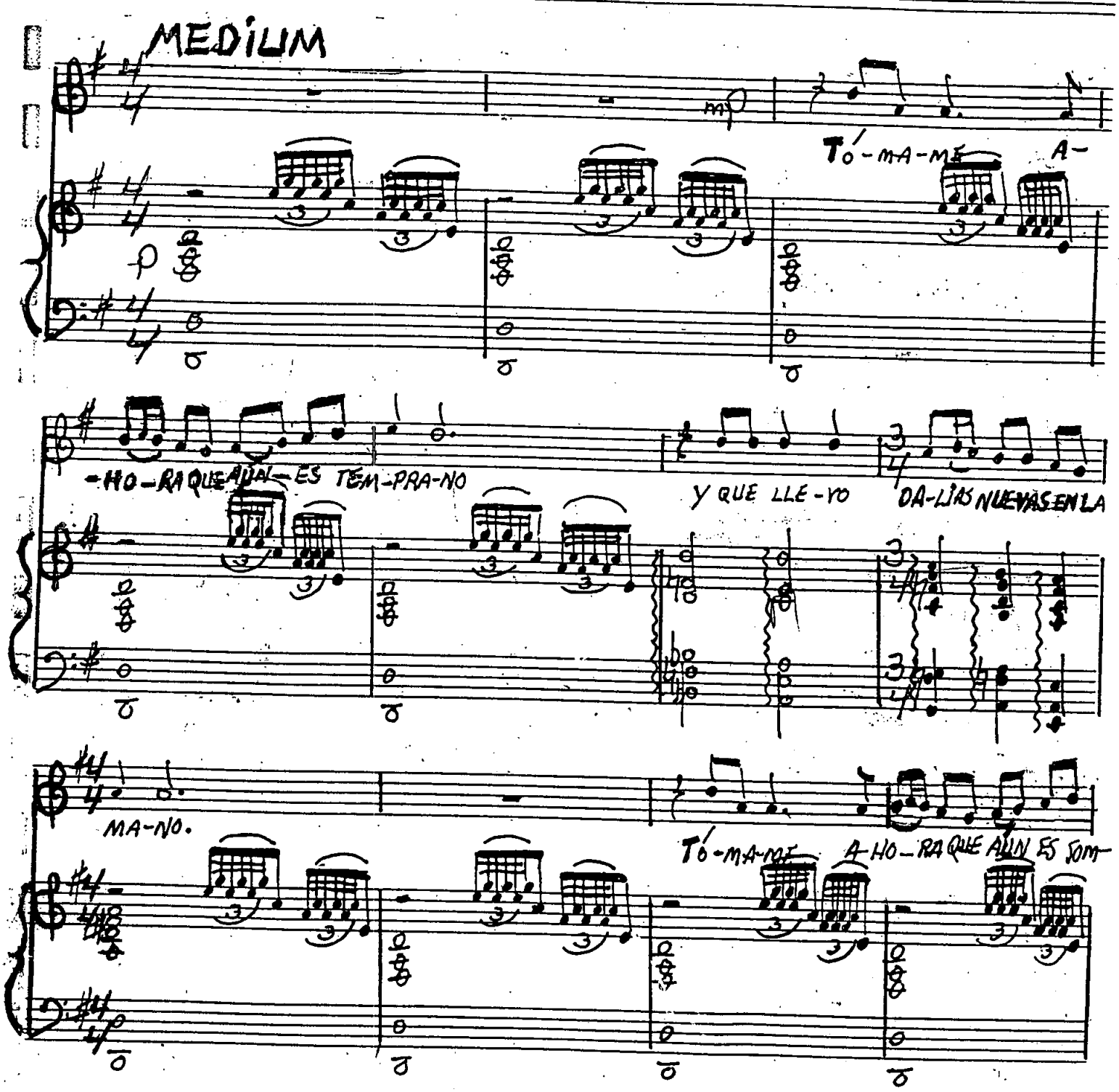
PAGE

1. LA HORA (JUANA DE IBARBOUROU), . . . 1
2. SÁTIRA FILOSOFICA (SOR JUANA INÉS DE LA CRUZ). 6
3. ÚLTIMO ÁRBOL (GABRIELA MISTRAL) . . . 12

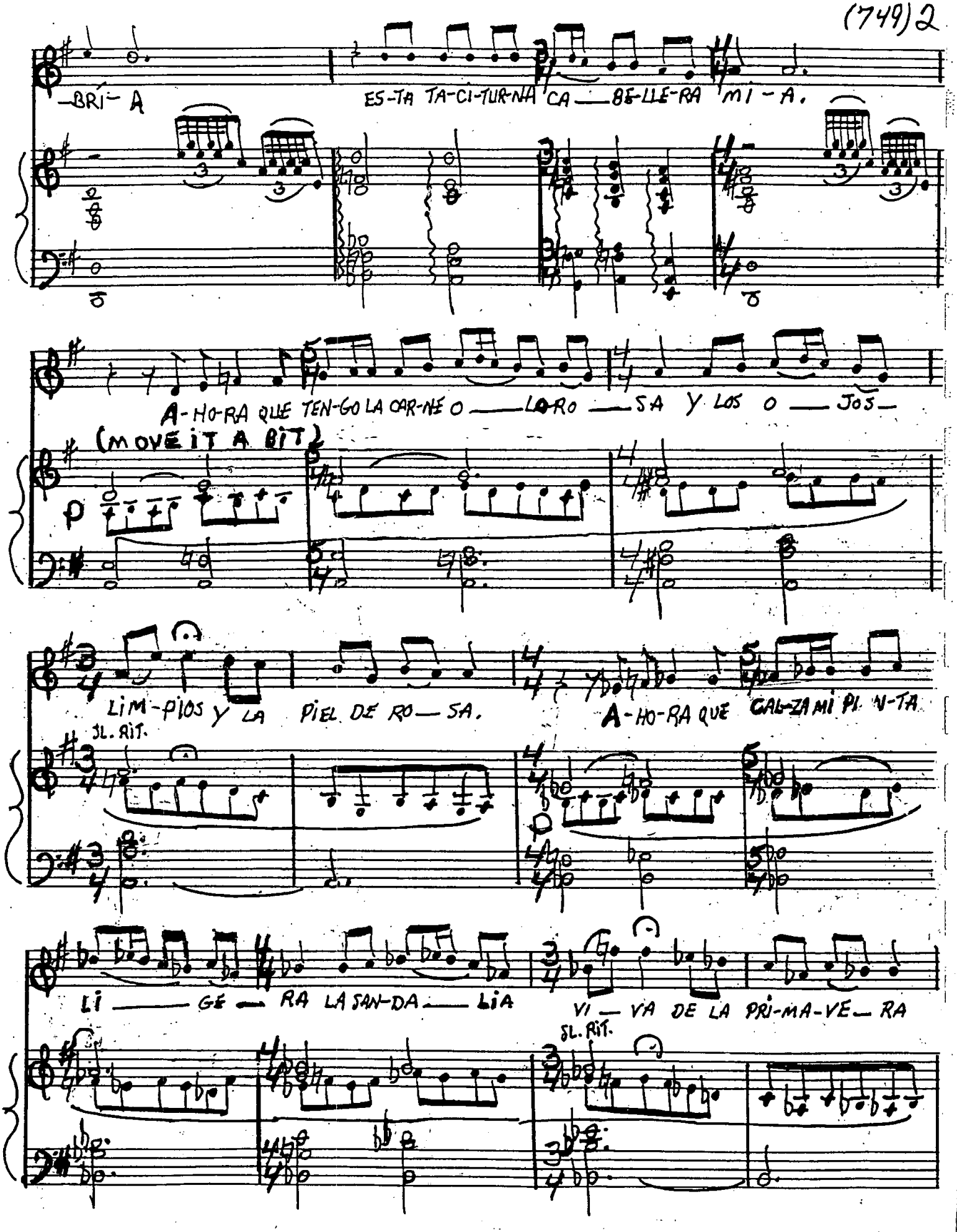
MALLE MUSIC PAPERS

1. LA HORA

POEM BY
JUANA DE IBARBOUROU
1895-1979



VALLE MUSIC PAPERS
Phone 762-0615


—BRÍ— A
ES-TA TA-CI-TUR-NA CA — BE-LLE-RA MÍ-A.
A-HO-RA QUE TEN-GO LA CAR-NÉ O — LORO — SA Y LOS O — JOS —
(MOVE IT A BIT)
p
LIM-PIOS Y LA PIEL DE RO — SA.
A-HO-RA QUE CAL-ZA MI PI-N-TA
SL. RIT.
LI — GE — RA LA SAN-DA — LIA
VI — VA DE LA PRI-MA-VE — RA
SL. RIT.

A-HO-RA QUE EN MIS LA-BIOS RE-PI-GA LA- RI - SA CO- MO LA CAM-

(COLLA VOCE)

-PA- NA, SA-CU-DI-DA A-PRI-SA DES-PUÉS... ¡AH YO- SÉ- QUE NADA MÁS.

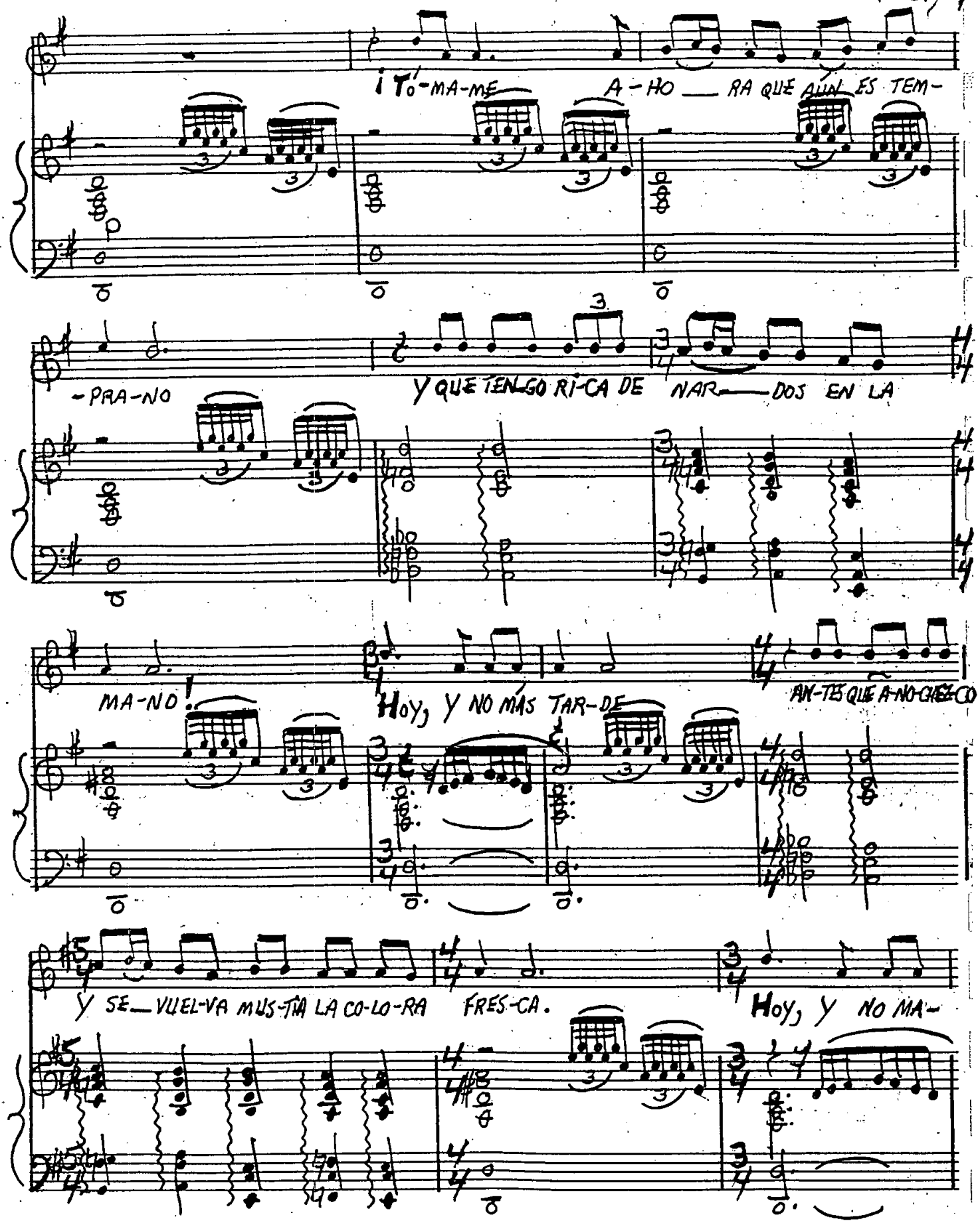
SLRIT

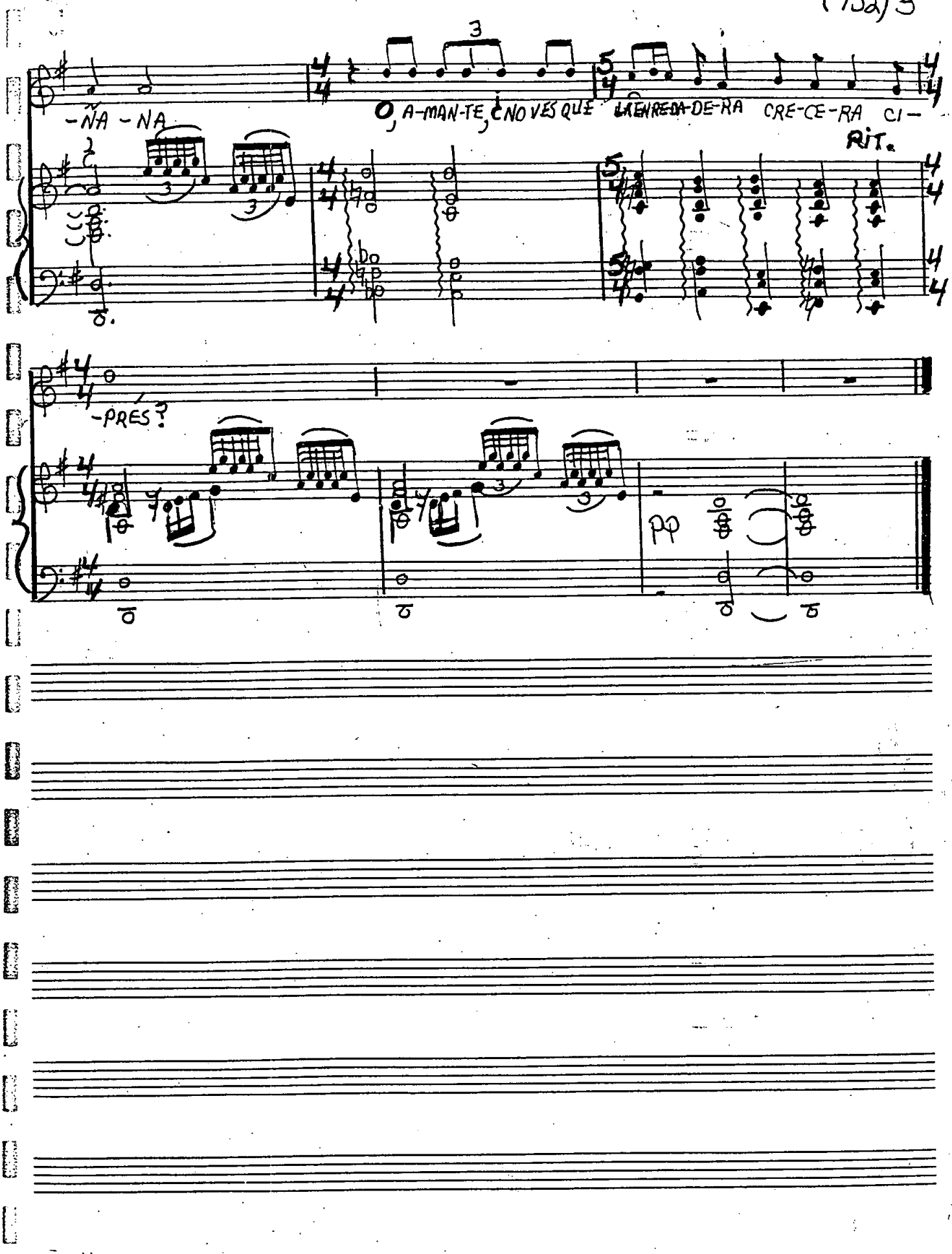
TAR-DE TEN- DRÉ! QUE EN-TON-CES IN-Ú-TIL SER-Á TU DE-

-SE-O, CO-MO O-FREN-DA PUES-TA SO-BRE UN MAL-SO-LE-O.

p

pp

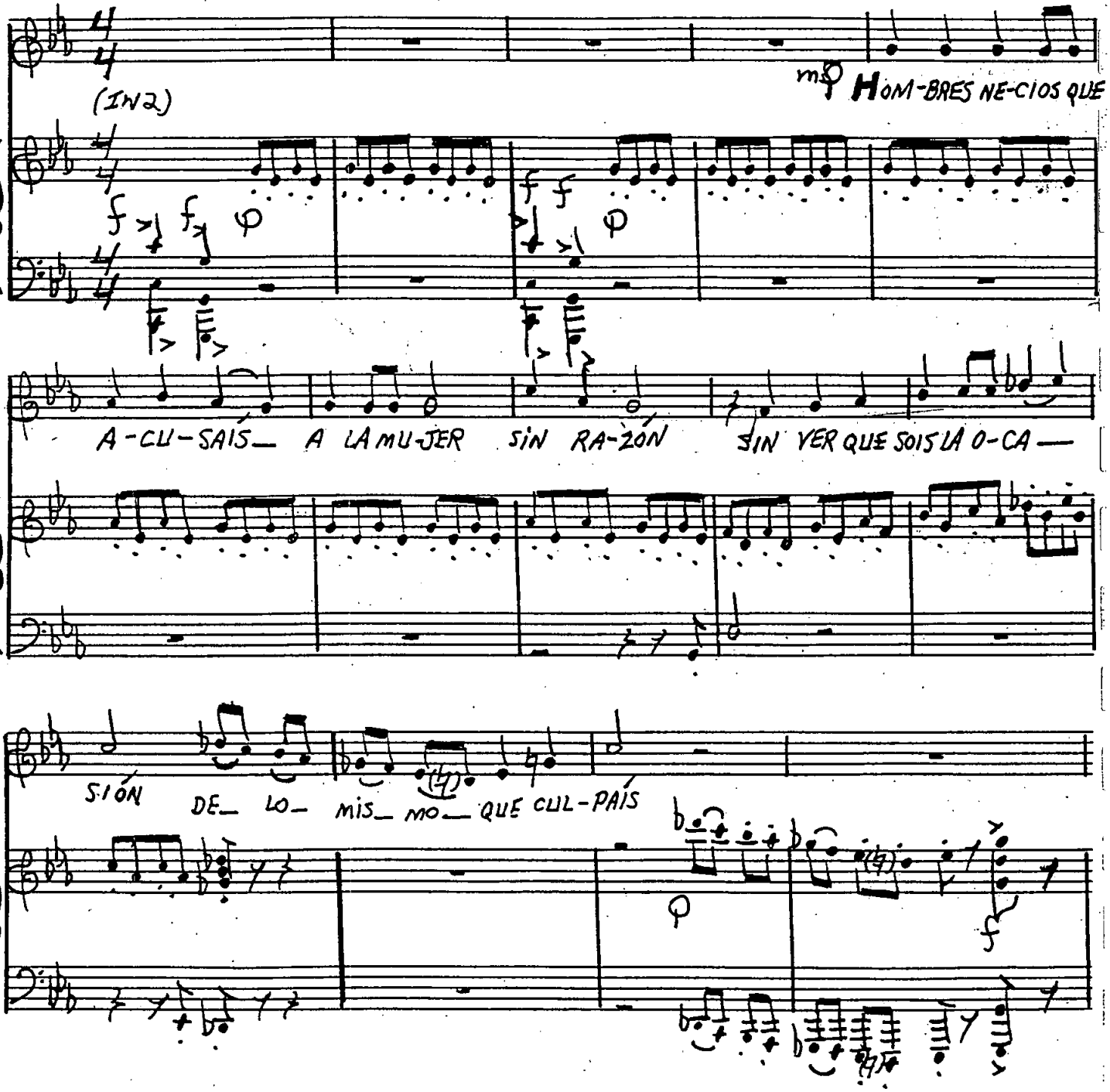

¡TO-MA-ME A-HO RA QUE AUN ES TEM-
-PRA-NO Y QUE TENGO RI-CA DE NAR DOS EN LA
MA-NO! Hoy, Y NO MÁS TAR-DE AN-TES QUE A-NO-CHEZ-CO
Y SE VUEL-VA MUS-TIA LA CO-LO-RA FRES-CA. Hoy, Y NO MA-

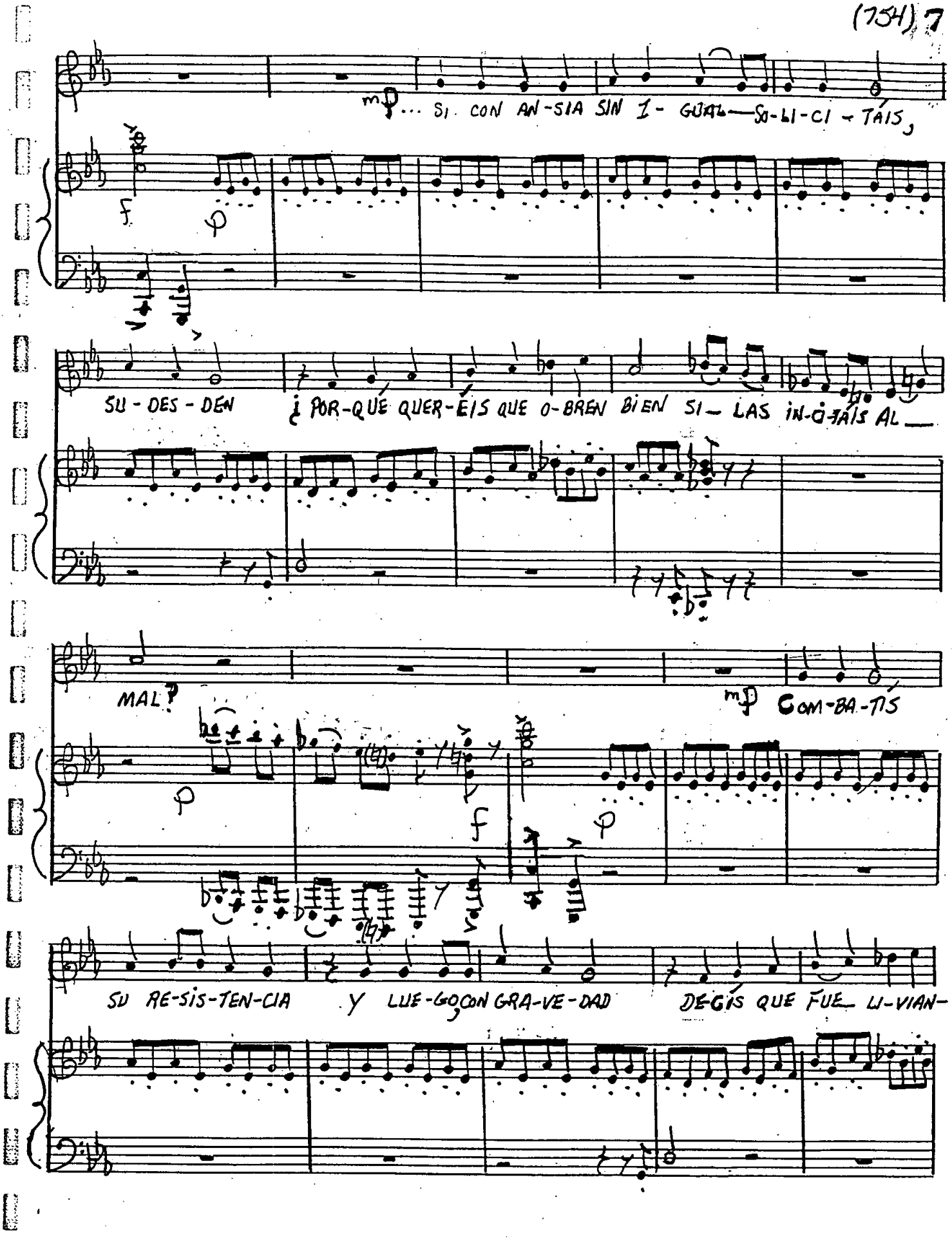

-ÑA - NA
O, A-MAN-TE, ¿NO VES QUE LA RED-DE-RA CRE-CE-RA CI-
RIT.
-PRES?
pp

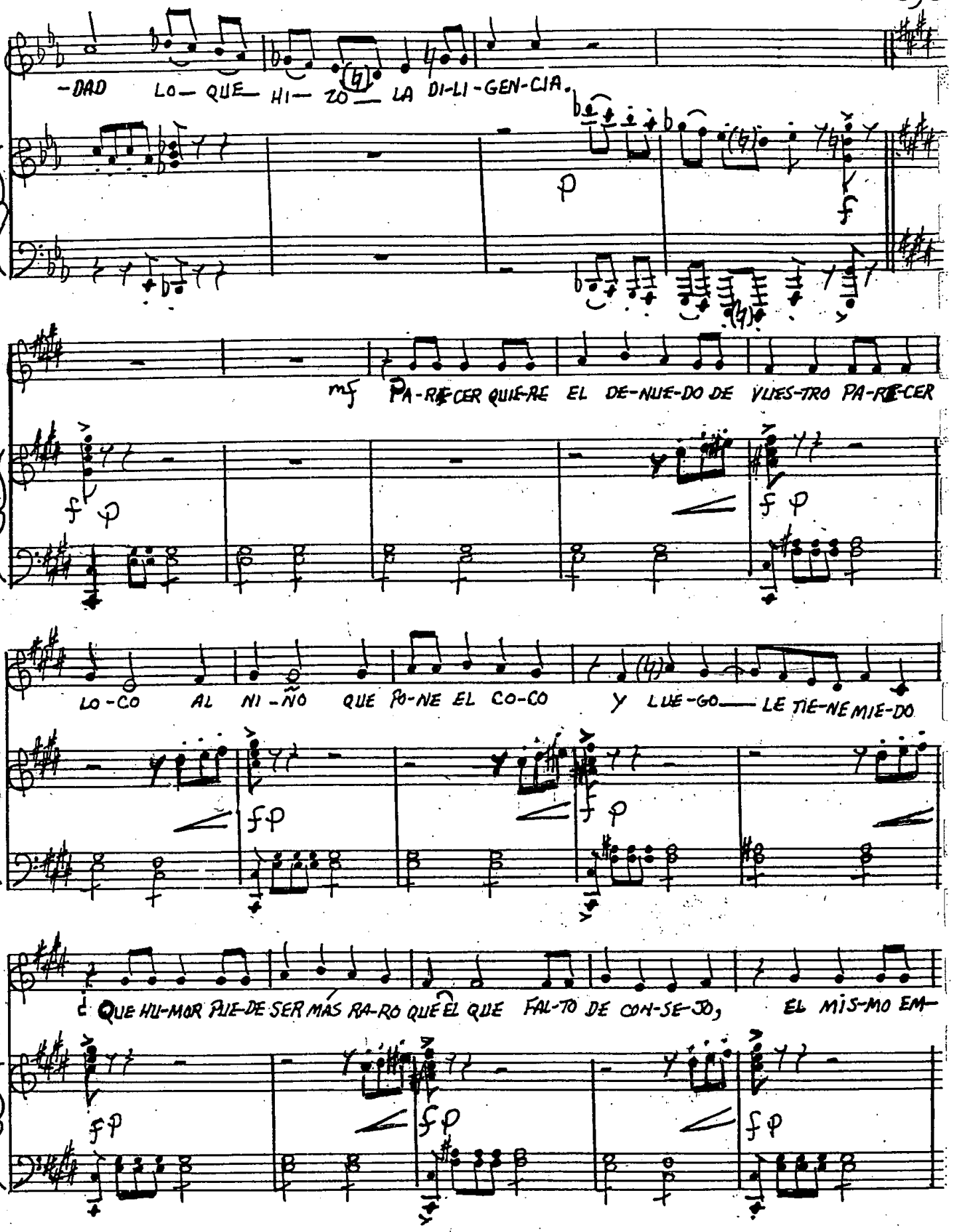
2. SÁTIRA FILOSOFICA

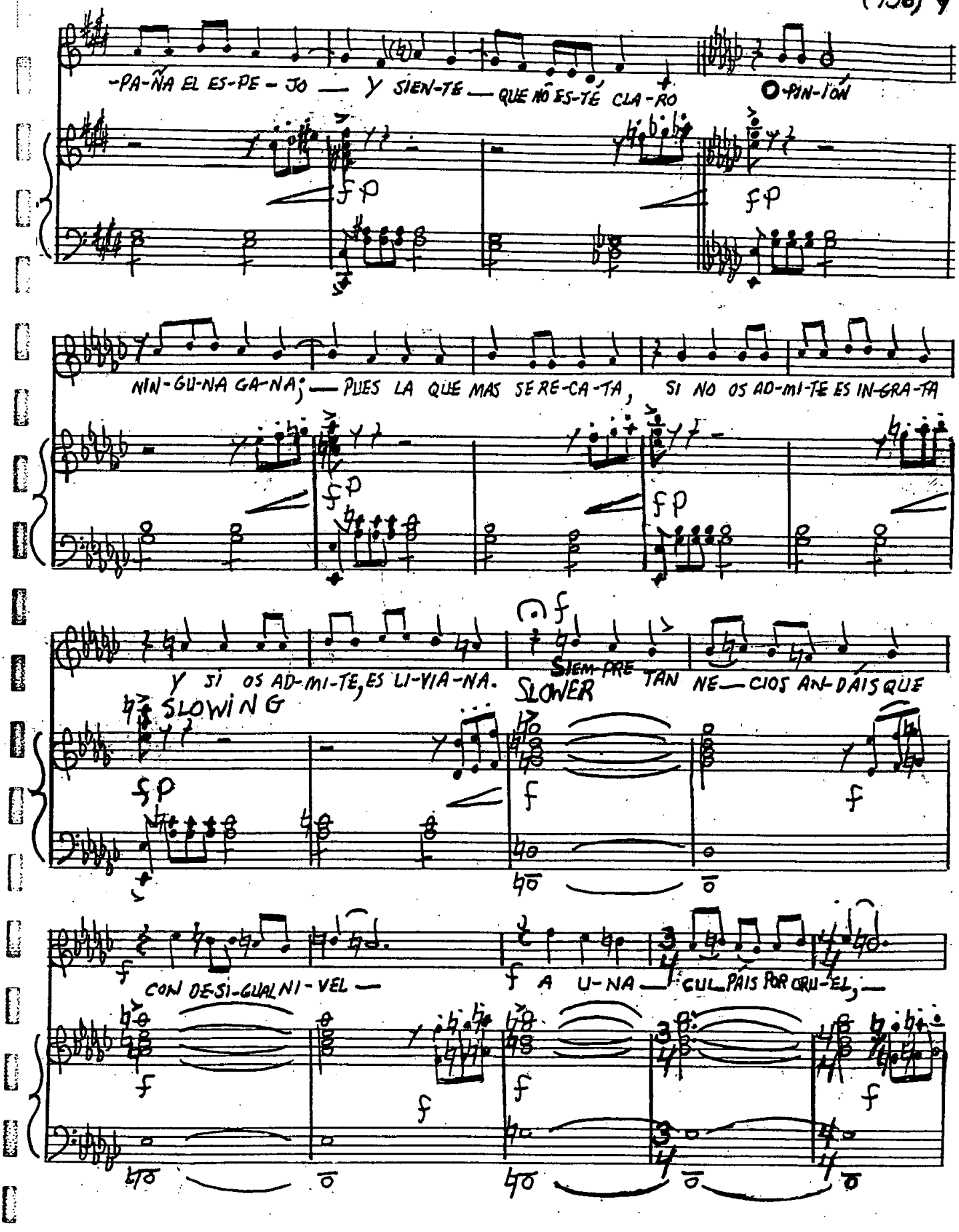
POEM BY
SOR JUANA INES DE LA CRUZ
1651-1695

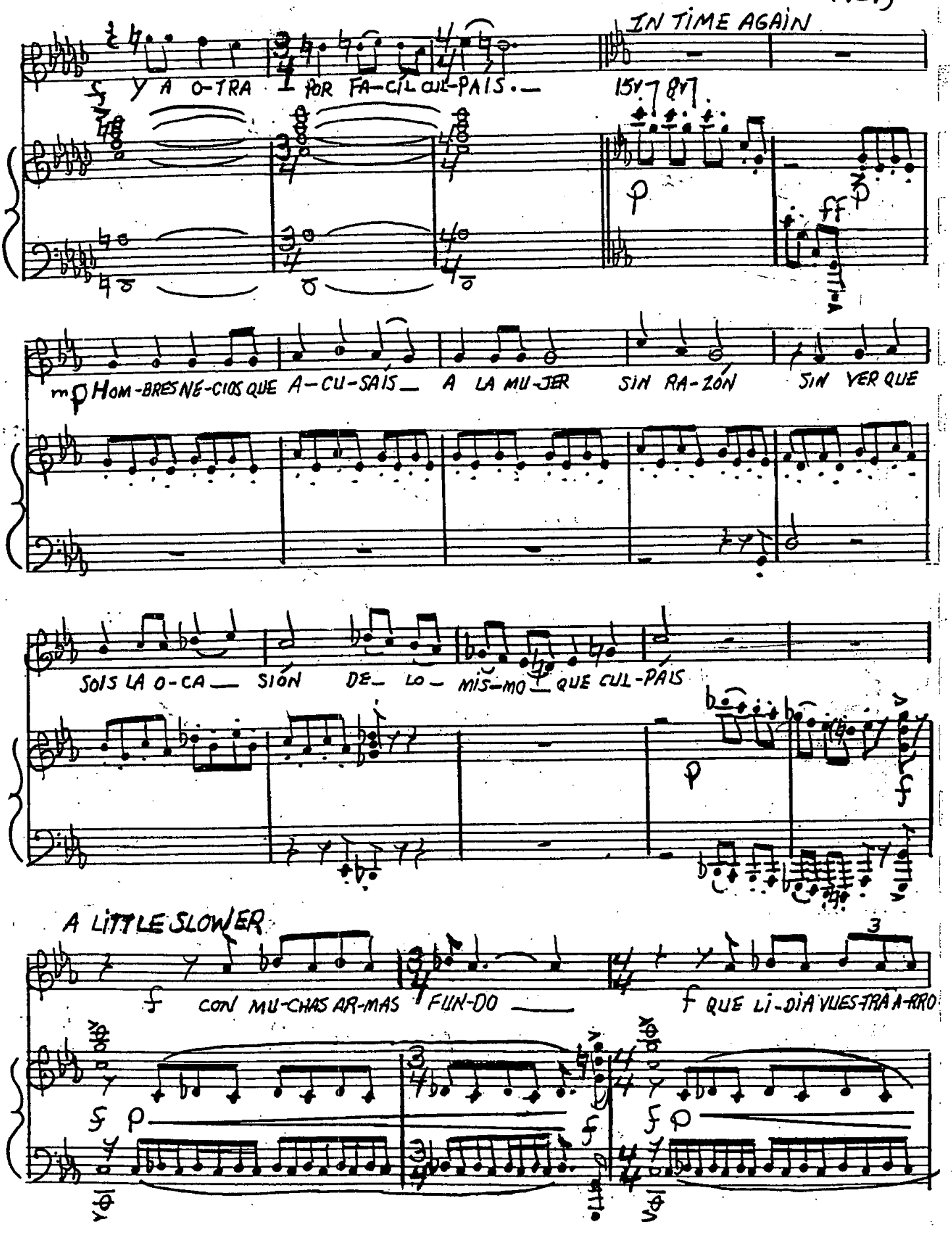
MEDIUM FAST




mp ... SI CON AN-SIA SIN I-GUAL—SO-LI-CI-TÁIS,
SU-DES-DEN ¿POR-QUÉ QUER-ÉIS QUE O-BREN BIEN SI— LAS IN-JÚ-TÁIS AL—
MAL?
mp COM-BA-TÍS
SU RE-SIS-TEN-CIA Y LUE-GO CON GRA-VE-DAD DE-JÁIS QUE FUE— LI-VIAN-


-DAD LO- QUE- HI- ZO- LA DI-LI-GEN-CIA.
mf PA-RE-CER QUIE-RE EL DE-NUE-DO DE VUES-TRO PA-RE-CER
LO-CO AL NI-ÑO QUE PO-NE EL CO-CO Y LUE-GO- LE TIE-NE MIE-DO
¿ QUE HU-MOR PUE-DE SER MÁS RA-RO QUE EL QUE FAL-TO DE CON-SE-JO, EL MIS-MO EM-


-PA-ÑA EL ES-PE-JO — Y SIEN-TE — QUE NO ES-TÉ CLA-RO
O-PIN-IÓN
NIN-GU-NA GA-NA; — PUES LA QUE MAS SE RE-CA-TA, SI NO OS AD-MI-TE ES IN-GRA-TA
Y SI OS AD-MI-TE, ES LI-VIA-NA.
SLOWING
SLOWER
SIEM-PRE TAN NE—CIOS AN-DÁIS QUE
CON DE-SI-GUAL NI-VEL —
A U-NA — GUL PAÍS POR CRU-EL, —


IN TIME AGAIN
Y A O-TRA POR FA-CIL CUL-PAIS.
mp HOM-BRES NE-CIOS QUE A-CU-SAIS A LA MU-JER SIN RA-ZÓN SIN VER QUE
SOIS LA O-CA SIÓN DE LO MIS-MO QUE CUL-PAIS
A LITTLE SLOWER
f CON MU-CHAS AR-MAS FUN-DO
f QUE LI-DIA VUES-TRA A-RRO

GAN-CIA —— f PUES EN PRO-ME SA E IN - STAN-CIA ——

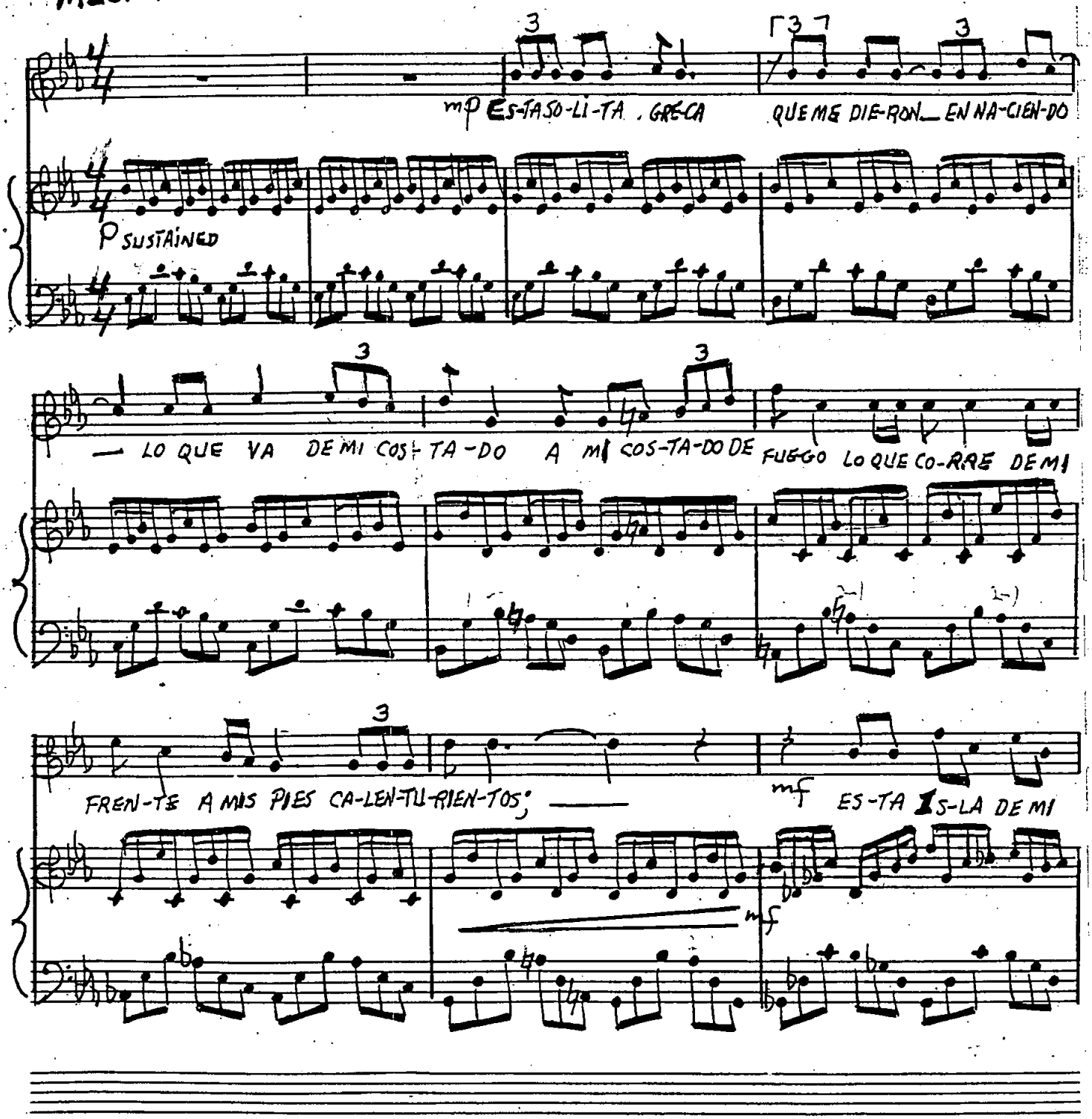
f JUN-TAIS DIA-BLO, GAR-NE Y MUN-DO ——

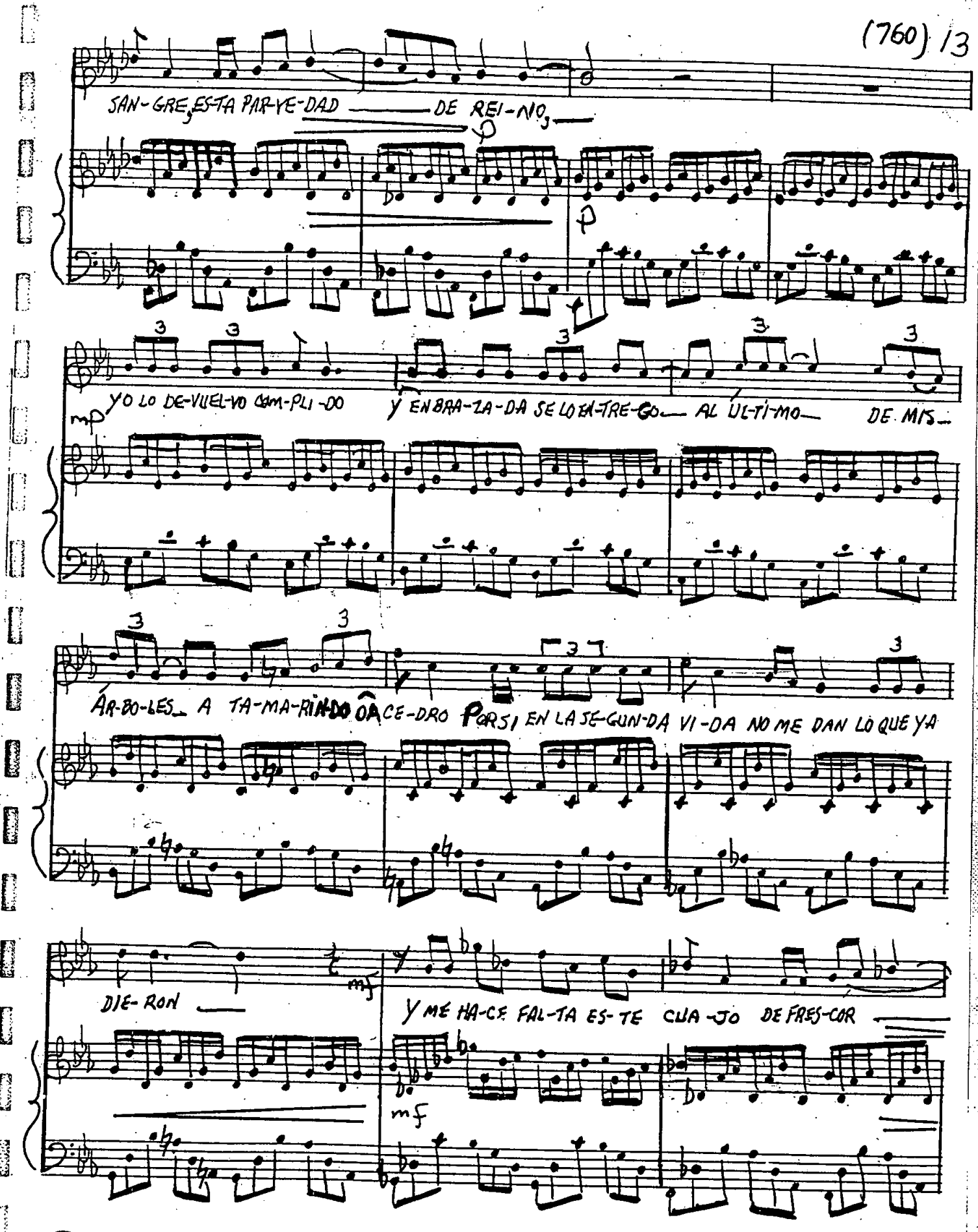
FAST AGAIN

3. ÚLTIMO ÁRBOL

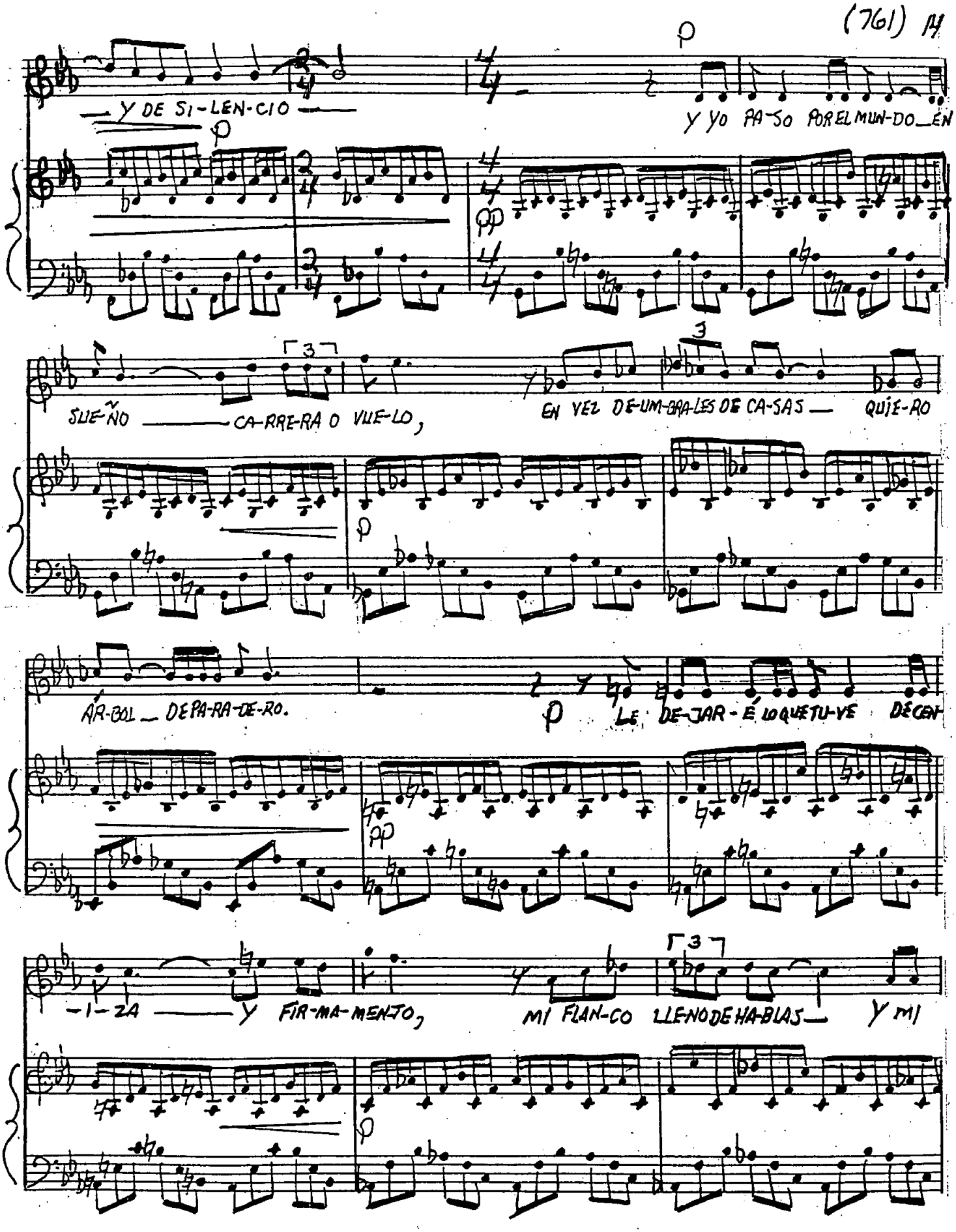
POEM BY
GABRIELA MISTRAL
1889 - 1957

MEDIUM

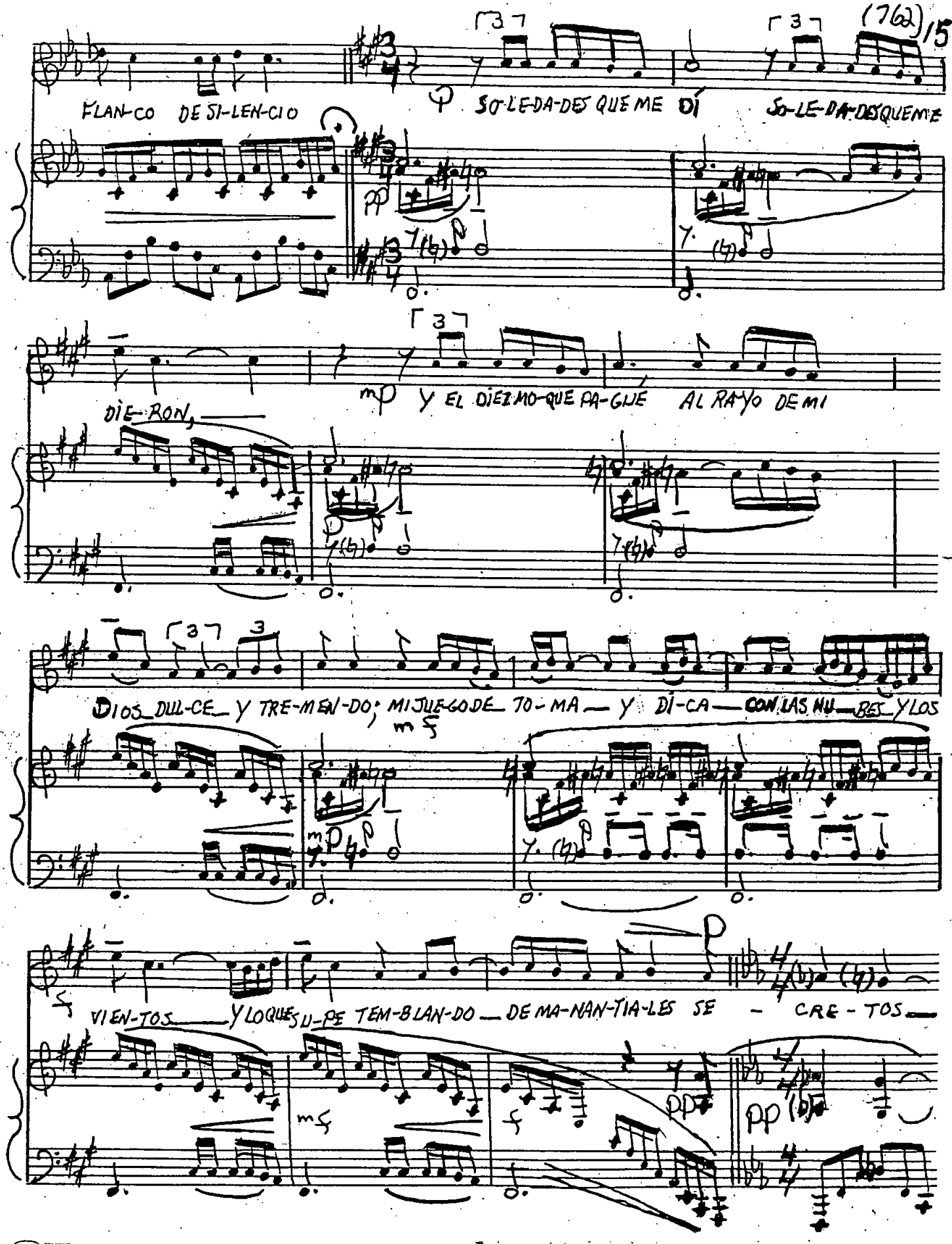


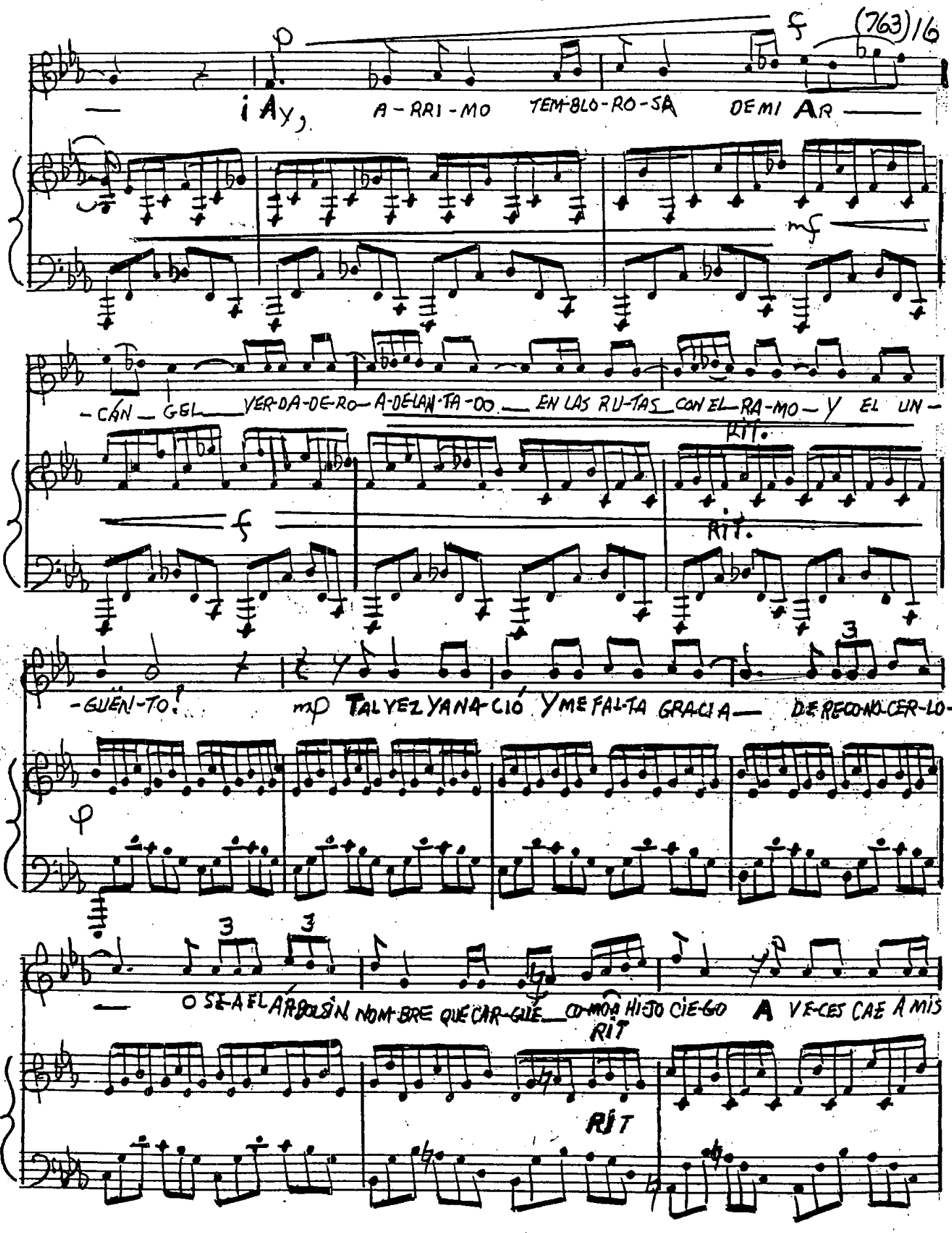


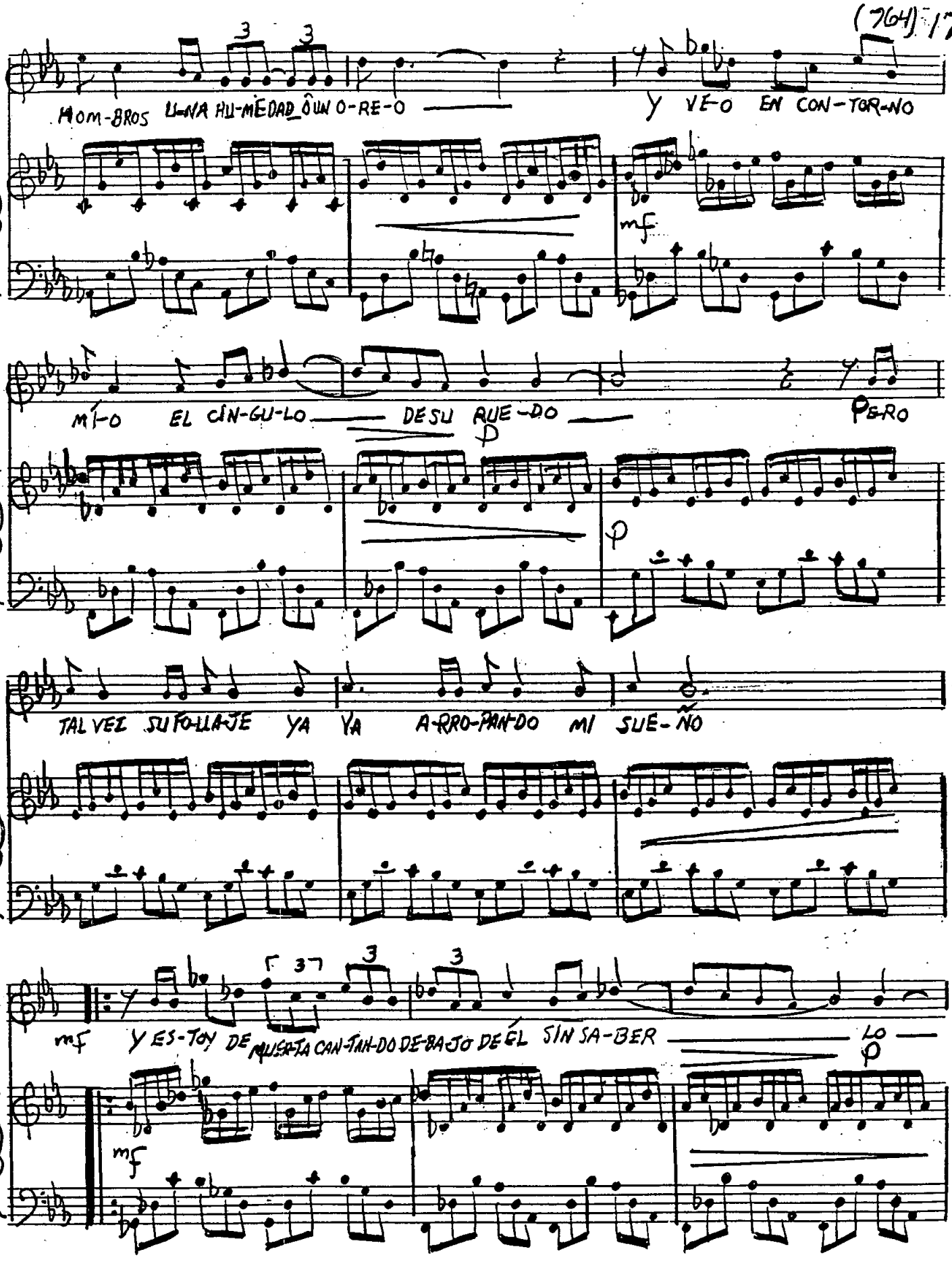
WALLA MUSIC PAPERS
Phone 767-0613

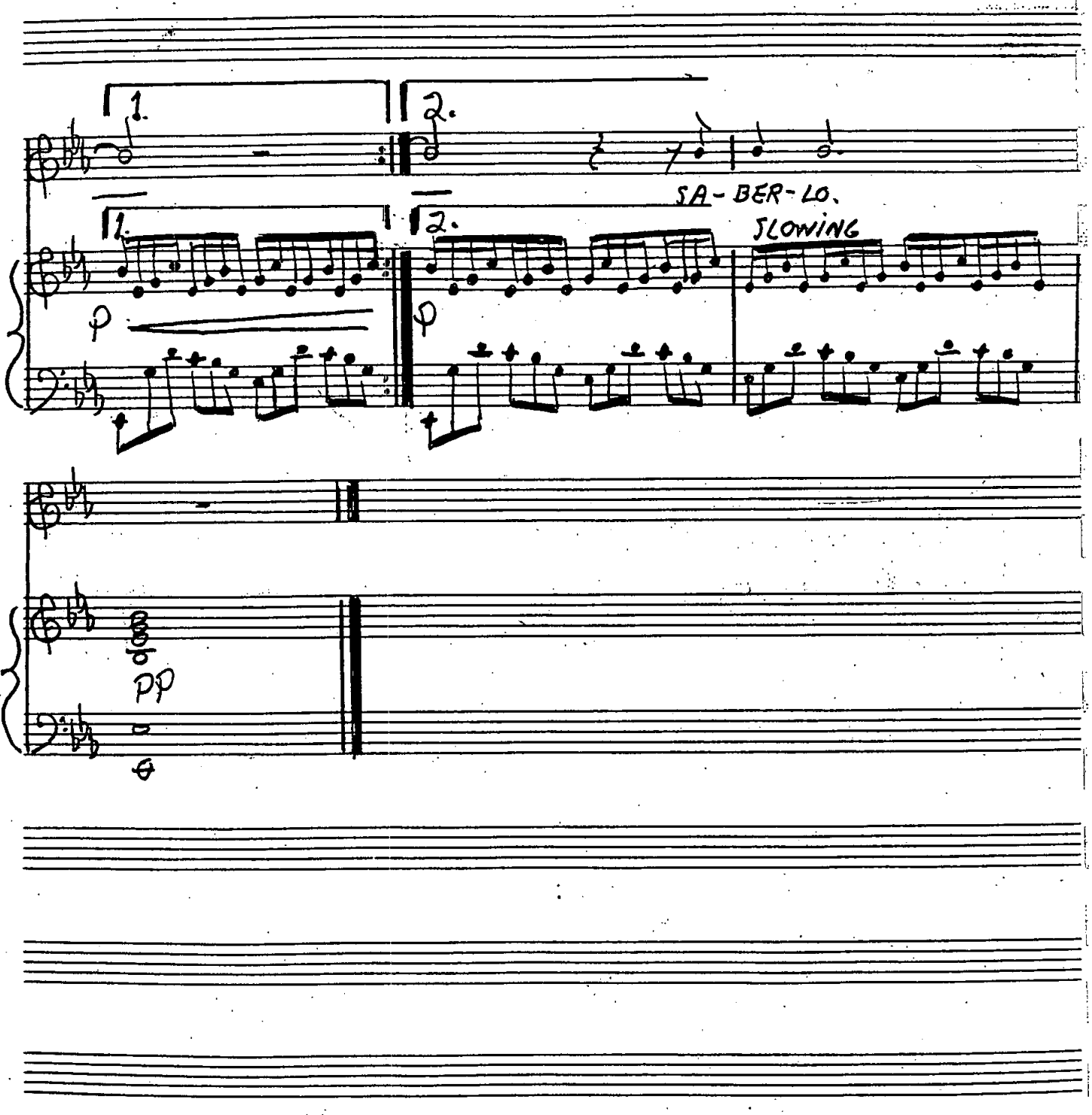


VALLE MUSIC PAPERS


FLAN-CO DE SI-LEN-CIO
SO-LE-DA-DES QUE ME DÍ
SO-LE-DA-DES QUE ME
DIE-RON,
Y EL DIEZMO-QUE PA-GUÉ AL RAYO DE MI
DIOS DUL-CE Y TRE-MEN-DO; MI JUE-GO DE TO-MA Y DÍ-CA CON LAS NU-BES Y LOS
VIEN-TOS Y LO QUE SU-PE TEM-BLAN-DO DE MA-NAN-TIA-LES SE - CRE - TOS


¡Ay, A-RRI-MO TEM-BLO-RO-SA DE MI AR-
-CÁN-GEL VER-DA-DE-RO A-DE-LAN-TA-DO EN LAS RU-TAS CON EL RA-MO Y EL UN-
RIT.
RIT.
-GÜÉN-TO! mp TAL VEZ YA NA-CIÓ Y ME FAL-TA GRA-CIA DE RECONO-CER-LO-
O SEA EL ÁRBOL SIN NOM-BRE QUE CAR-GUÉ COMO A HI-JO CIE-GO A VE-CES CAE A MIS
RIT
RIT


HOM-BROS UNA HU-MEDAD ÔUN O-RE-O
Y VE-O EN CON-TOR-NO
MÍ-O EL CÍN-GU-LO DESU RUE-DO
PE-RO
TAL VEZ SU FO-LLA-JE YA YA A-RRO-PAN-DO MI SUE-ÑO
37
mf Y ES-TOY DE MUSA-TA CAN-TAN-DO DE-BA-JO DE ÉL SIN SA-BER
LO


1.
2.
SA-BER-LO.
SLOWING
1.
2.
p
p
pp